

Contenido delle istruzioni conforme alla norma EN 166:2001 / Regolamento UE 2016/425. Produttore: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No.98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 Taiwan (R.O.C.) **Importatore:** TOYA SA, ul. Soltysowicza 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. **Descrizione del prodotto:** Gli occhiali di protezione sono dispositivo di protezione degli occhi di categoria II progettato per la protezione individuale degli occhi contro i rischi meccanici. Gli occhiali proteggono dall'urto delle particelle ad alta velocità. Gli occhiali non proteggono da gocce e spruzzi di liquidi, polveri grossolane e fini, gas e arco generato da un cortocircuito elettrico né da spruzzi di metallo fuso o dalla penetrazione dei solidi caldi. Il vetro degli occhiali protettivi è realizzato in policarbonato, invece la loro montatura in plastica. La montatura è rivestita all'interno di un morbido copolimero EVA. Gli occhiali offrono la possibilità di sostituire le aste con nastro elastico in gomma di lunghezza regolabile. Dalle persone allergiche a questi materiali può provocare una reazione allergica. **Raccomandazioni per l'uso degli occhiali protettivi:** Prima di utilizzare gli occhiali controllare se non siano danneggiati. Gli occhiali con il vetro protettivo graffiato o danneggiato non possono essere utilizzati e devono essere sostituiti con occhiali nuovi. Indossare gli occhiali ed assicurarsi che non cadano quando si muove la testa. Per i modelli con aste regolabili, regolare la lunghezza e/o l'angolo dell'asta per ottenere la migliore vestibilità. Le aste possono essere utilizzate in modo intercambiabile con nastro elastico. Per sostituire questi elementi, premere il pulsante situato all'interno della montatura vicino alla cerniera che rilascerà il blocco dell'asta oppure sul clip del nastro. Far scorrere il nuovo elemento sulla clip nella montatura fino a quando non si sente un "click" per indicare che il clip è stato chiuso. Assicurarsi che le aste o il nastro siano correttamente fissati e non si staccano automaticamente quando si indossano gli occhiali. Al termine del lavoro, pulire gli occhiali con un panno morbido e umido. Rimuovere lo sporco più grande con acqua saponata e asciugare la protezione facciale con un panno. Non utilizzare detergenti che causano graffi. Il prodotto deve essere conservato in un posto fresco, asciutto, ventilato e chiuso. Proteggere da polvere, sporcizia ed altre impurità (sacchetti di plastica, borse ecc.). Proteggere dai danni meccanici. Trasporto - negli imballaggi in cui viene fornito, in cartoni, in pezzi di trasporto chiusi. Le protezioni degli occhi contro le particelle volanti ad alta velocità, portate insieme agli occhiali da vista standard, possono trasmettere l'urto, mettendo a rischio l'utilizzatore. Attenzione! Se a temperature estreme è necessaria una protezione contro le particelle volanti ad alta velocità, la protezione degli occhi selezionata deve essere combinata con la lettera T immediatamente dopo la lettera che identifica il simbolo dell'urto, cioè FT, BT o AT. Se la lettera che indica il simbolo dell'urto non si trova direttamente davanti alla lettera T, la protezione degli occhi può essere utilizzata solo per proteggere contro le particelle volanti ad alta velocità a temperatura ambiente. **Vita utile del prodotto:** fino a due anni dalla data di acquisto. **Organismo notificato:** INSPCE International Ltd. (notifica n. 0194), 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Regno Unito. **Spiegazione dei simboli della montatura:** SGI - designazione del produttore; YATO - designazione dell'importatore; 92275 - numero di catalogo del produttore; YT-73765, YT-73766 - numero di catalogo dell'importatore; EN 166 - numero della norma europea riguardante la protezione individuale degli occhi; 1 - classe ottica; A - resistenza meccanica, simbolo della protezione contro l'impatto di particelle ad alta velocità e di bassa energia. Il prodotto è in grado di sopportare un impatto di 0,86 g di particelle ad una velocità di 45 m/s; CE - marcatura di conformità alle direttive del Nuovo Approccio di G. **Spiegazione dei simboli del vetro protettivo:** 2C-1,2 - filtro ultravioletto; 5-3,1 - simbolo del filtro antiabbagliamento simbolo senza requisiti per gli infrarossi; N - protezione anti-abbligliamento. Il significato degli altri simboli è lo stesso del significato dei simboli visibili sulla montatura. Per ulteriori informazioni sul significato dei simboli dei filtri, fare riferimento alla norma europea EN 166. **Dichiarazione di conformità:** disponibile online nella scheda tecnica del prodotto sul sito: toya24.pl

Használati útmutató tartalma az EN 166:2001 szabványhoz / 2016/425 sz. EU Rendeletnek megfelelően. Gyártó: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No.98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 Taiwan (R.O.C.) **Importőr:** TOYA SA, ul. Soltysowicza 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország. **Térmék leírása:** A szemüveg egy II kategóriás szemvédő eszköz, mely személyi szemvédelemként védelmet nyújt a mechanikai veszélyek ellen. A szemüveg a nagy sebességű részecskéket ellen nyújt védelmet. A szemüveg nem nyújt védelmet a cseppek és kifúrcscent folyadékok, a nagy és apró porrezecskék, gázok, az elektromos rövidzárlatok keletkezésével, valamint a kifúrcscent megoldóval fűt és a forró szilárd anyagok behatolása ellen. A védőüvegben található üveg polikarbonátból, a szemüveg kerete pedig műanyagból készült. A keret kívüljáról rugalmas EVA kopimpolimer van burkolva. A szemüveg számára kiserőshető egy állítható hosszúságú rugalmas gumiszalagja. A fenti anyagokra allergiás reakciók esetében allergiás reakció léphet fel. **Védőüveg használhatatlansági kapcsolatos javaslatok:** A szemüveg használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. A karcolt vagy sérült üvegv szemüveg nem használható, az ilyen üveget ki kell cserélni egy újra. Helyezze fel a szemüveget a fejére és győződjön meg, hogy a fej mozgásaitok nem fog leessen. Az állítható fülrészek rendelkezők modellek esetében állítsa be a fülrészek hosszúságát és/vagy elődöszözgét a lehető legjobb illeszkedés érdekében. A szemüvegrész és a rugalmas szalag felvételva használható. Ezeknek az alkatrészeknek a szeréhez nyomja meg a keret belső részén a zsanér közelében lévő gombot, mely kioldja a szemüvegrész retesét vagy szalag rögzítését. Tolja fel az új alkatrészt a keret csatlá-ra, amíg „kattanás” nem hall. Ez a reteszmechanizmus működésbe lépését jelzi. Győződjön meg, hogy a szemüvegrész vagy a szalag megfelelően van rögzítve és nem jön le a magától a szemüveg használata során. A munkavégzés előtt követően tisztítsa meg a szemüveget puha és nedves törlőkendővel. A nagyobb szemvédelemként szappanos vízzel távolítsa el és törölje szárazra egy ronggyal. Ne használjon karcoló hatású tisztítószereket. A terméket hővel, száraz, jól szellőző és zárt helyiségben tárolja. Óvja a portól és egyéb szemvédelemzőköt (szagyar, zsák stb.). Óvja a mechanikus sérülésektől. Szállítás - gyári egyégszomszolásban, kartonban, zárt szállítóeszközökben. A nagy sebességű részecskéket elleni védelmet nyújtó szemvédő eszközök hagyományosan látásjavító szemüvegekkel együtt viselve áthatadják az üéseket, ezáltal veszélyt jelentenek a felhasználók számára. Figyelem! Ha nagy sebességű részecskéket elleni védelemre van szükségük extrém hőmérsékleten, a kiválasztott védőeszköz legyen el-távolítva T betűvel közvetlenül a készülék szimbólumát jelző betű után, pl. FT, BT vagy AT. Ha az ütés jelző szimbólum nem közvetlenül a T betű előtt található, a szemvédő eszköz kizárólag szabványos hőmérsékleten használható nagy sebességű részecskéket elleni védelemre. **Felhasználóhatósági idő:** a vásárlástól számított két évig. **Bejelentett szervezet:** INSPCE International Ltd. (nr notyfikacji 0194), 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Great-Britannia. **Keret jelöléseinek magyarázata:** SGI – gyártó jelölése; YATO – importőr jelölése; 92275 – gyártó katalógusszáma; YT-73765, YT-73766 – importőr katalógusszáma; EN 166 – szemüveg szemvédelemre vonatkozó európai szabvány száma; 1 – optikai osztály; B – mechanikai védelem, kis energiájú nagy sebességű részecskéket elleni védelem szimbóluma. A termék 0,86 g tömegű és 45 m/s sebességű részecskéket ütéseinek álli ellen. CE – az EU új megközelítési irányelveinek való megfelelés jele. **Védőüveg jelöléseinek magyarázata:** 2C-1,2 - UV sugár elleni védelmet nyújtó szűrő; 5-3,1 - napfény elleni védelmet biztosító szűrő szimbóluma. Infravörös sugárakra vonatkozó követelmények nélkül; N – párasodásnak való ellenállás A többi szimbólum jelentése azonos a kereten található szimbólumok jelentésével. A szűrők szimbólumával kapcsolatos részletes információk érdekében olvassa el az európai EN 166 szabvány tartalmát. **Megfelelőselőgi nyilatkozatok:** a termék alábbi weboldalon elérhető biztonsági adatlapjában található: toya24.pl

Contenu des instructions selon la norme EN 166:2001 / Règlement (UE) n° 2016/425. Fabricant : Shu Gie Industrial Co., Ltd., No.98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 Taiwan (R.O.C.) **Importateur :** TOYA SA, ul. Soltysowicza 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne. **Description du produit :** Les lunettes de protection sont des protections oculaires de catégorie II destinées à la protection individuelle contre les risques mécaniques. Les lunettes protègent contre les particules à haute vitesse. Les lunettes de protection ne protègent pas contre les gouttelettes et les écoulements de liquides, les particules de poussières grossières et fines, les gaz et les arcs électriques causés par les courts-circuits et les déboussures de métal fondu et la pénétration de solides chauds. Les verres des lunettes de protection sont en polycarbonate, la monture est en matière plastique. L'intérieur de la monture est revêtu d'un copolymère EVA mou. Les lunettes ont la possibilité de remplacer les branches avec une bande élastique en caoutchouc de longueur réglable. Les personnes allergiques à ces matières peuvent développer une réaction allergique. **Recommandations pour l'utilisation des lunettes de sécurité :** Avant d'utiliser les lunettes, les examiner pour s'assurer qu'il ne sont pas endommagées. Les lunettes dont les verres de sécurité sont rayés ou endommagés ne doivent pas être utilisées et doivent être remplacés par des lunettes neuves. Portez des lunettes sur la tête et assurez-vous qu'elles ne tombent pas lorsque vous bougez la tête. Pour les modèles avec branches réglables, ajuster leur longueur et/ou angle pour obtenir le meilleur ajustement. Les branches peuvent être utilisées de manière interchangeable avec le ruban élastique. Pour remplacer ces éléments, appuyer sur le bouton à l'intérieur de la monture près de la charnière qui libère le verrou sur la branche ou la bande de la bande. Glissez le nouveau composant sur le clip dans le boîtier jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Assurez-vous que les branches ou le ruban adhésif sont correctement fixés et ne se détachent pas lorsque vous portez des lunettes. Une fois le travail terminé, nettoyez les lunettes avec un chiffon doux et humide. Les grosses saletés doivent être enlevées à l'eau savonneuse et séchez à l'aide d'un chiffon. Ne pas utiliser de produits de nettoyage qui pourraient causer des éraflures. Le produit doit être entreposé dans un endroit frais, sec, bien ventilé et fermé. Protéger contre la poussière, la poussière et autres impuretés (sacs en plastique, sacs de transport, etc.) Protéger contre les dommages mécaniques. Transport – dans des emballages unitaires livrés, dans des cartons, dans des moyens de transport fermés. Les lunettes de protection contre les particules à haute vitesse, portées avec des lunettes de vue standard, peuvent transmettre l'impact et porter un risque pour le porteur. Attention ! Si une protection contre les chocs dus aux particules à grande vitesse est nécessaire à des températures extrêmes, le dispositif de protection oculaire sélectionné doit comporter le marquage avec la lettre T immédiatement après la lettre identifiant le symbole de choc, c'est-à-dire FT, BT ou AT. Si la lettre indiquant le symbole d'impact n'est pas directement devant la lettre T, la protection oculaire ne peut être utilisée que pour protéger contre les particules à haute vitesse à température ambiante. **Durée de conservation :** jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat. **Organisme notifié :** INSP-CE International Ltd. (notification n° 0194), 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Royaume-Uni. **Explication des désignations de la monture :** SGI – désignation du fabricant ; YATO – désignation de l'importateur ; 92275 – numéro catalogue du fabricant ; YT-73765, YT-73766 – numéro catalogue de l'importateur ; EN 166 – numéro de la norme européenne de protection des yeux ; 1 – classe optique ; A – résistance mécanique ; symbole pour la protection contre les chocs de particules à haute vitesse et à basse énergie. Le produit peut résister à un impact de particules de 0,86 g à une vitesse de 45 m/s, marque CE – la marque de conformité avec les directives de la nouvelle approche de l'UE. **Explication des marquages du verre de protection :** 2C-1,2 – filtre ultraviolet ; 5-3,1 – symbole du filtre d'éblouissement solaire sans exigences en matière d'infrarouge ; N – protection contre la brume. La signification des autres symboles est la même que celle des symboles visibles sur la monture. Pour plus d'informations sur la signification des symboles des filtres, veuillez vous référer à la norme européenne EN 166. **Déclaration de conformité :** disponible en ligne dans la fiche produit : toya24.pl

Conținutul instrucțiunilor în conformitate cu norma EN 166:2001 / Regulamentul (UE) nr. 2016/425 Produsător: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No.98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 Taiwan (R.O.C.) **Importator:** TOYA SA, ul. Soltysowicza 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. **Descrierea produsului:** Ochelarii de protecție sunt un mijloc de protecție de categoria II destinat protecției personale a ochilor împotriva unor pericole mecanice. Ochelarii de protecție protejează ochii împotriva unor particule care se deplasează cu viteză mare. Ochelarii de protecție nu protejează împotriva picăturilor și lichidelor împrăștiate, a particulelor de praf mari sau fine, a gazelor, arcuri electrice sau a metalelor topite și a pătrunderii de corpuri solide fierbinți. Geamul de protecție al ochelarilor este făcut din policarbonat, iar cadrul este făcut din plastic. Interiorul ramei este acoperit cu copolimer de acetat etilen-vinil. Ochelarii au capacitatea de Încalzirea a brațelor cu o bandă de cauciu cu lungime ajustabilă. În cazul sensibilității la materialele sau menționate, poate exista o reacție alergică. **Recomandări pentru utilizarea ochelarilor de protecție:** înainte de utilizarea ochelarilor de protecție, verificați să nu fie deteriorați. În cazul în care ochelarii de protecție sunt zgâriați sau deteriorați, ei nu trebuie folosiți și trebuie înlocuiți. Puneți pe față ochelarii de protecție și asigurați-vă că nu cad la aschilăre capului. La modelele echipate cu brațe reglabile, lungimea și/sau unghiul lor trebuie ajustate în funcție de utilizator și trebuie înlocuite. Pentru a regla lungimea brațelor, apăsați butonul aflat în interior, lângă balama, pentru a elibera piesa brațului sau dema benzi. Introduceți un element nou în închizătura ramei până ce auziți un sunet clic, care înseamnă că închizătura este s-a fixat. Asigurați-vă că agățătoarele pentru urechi sau banda cu trinele conectorizată și nu se vor desprinde la utilizarea ochelarilor. După încheierea lucrului, ochelarii trebuie curățati cu o lavetă moale și umedă. Murdăria avansată poate fi îndepărtată cu apă și săpun; uscăți apoi cu o lavetă uscată. Nu folosiți agenți de curățare care ar putea produce zgărieri. Ochelarii trebuie păstrați într-un loc răcoros, uscat, aerisit și închis. Protejați produsul împotriva prafului, murdăriei și altor contaminanți (în pungă din plastic, saci, etc.). Protejați produsul deteriorării mecanice. Transport - în ambalaj individual livrat, cutii de carton, în mijloace de transport închise. Ochelarii de protecție folosiți pentru protecție împotriva impactului produs de particule de mare viteză și care sunt purtați împreună cu ochelari de vedere standard pot transmite impactul, expunând utilizatorul unui risc. Important! În cazul în care este necesară protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, dispozitivul de protecție a ochilor trebuie să fie marcat cu litera T imediat după litera care identifică simbolul de impact, adică FT, BT sau AT. În cazul în care litera care indică simbolul de impact nu se află chiar înainte de litera T, acestea înseamnă că protecția pentru ochii poarte fi folosită doar împotriva particulelor care se deplasează cu viteză mare la temperatura camerei. **Durabilitate:** doi ani de la data achiziționării. **Organism notificat:** INSPCE International Ltd. (Număr notificație: 0194), 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, United Kingdom. **Explicații privind marcele ramei:** SGI - simbolul producătorului; YATO - simbolul importatorului; 92275 - nr. cat. la producător; YT-73765 / YT-73766 nr. cat. importator; EN 166 - numărul norme europene pentru protecția individuală a ochilor F - rezistență mecanică, simbol de protecție împotriva impactului produs de particule de înaltă viteză și energie joasă. Produsul rezistă la impact cu particule a cără masă este de 0,86 g și a căror viteză atinge 45 m/s; CE - simbolul de conformitate cu noile directive europene. **Explicații privind marcele geamului de protecție:** 2C-1,2 - filtru de protecție împotriva radiației ultraviolete; 5-3,1 - simbol pentru filtru de protecție împotriva radiației solare, fără cerințe privind radiația infraroșie; N - rezistență la ceață 1 - clasă optică. Semnificația restului simbolurilor este aceeași cu cea a simbolurilor de pe ramă. Informații detaliate privind simbolurile filtrelor sunt prezentate în norma europeană EN 166. **Declarație de conformitate:** disponibilă în cardul produsului pe pagina de internet toya24.pl

Inhoud van de gebruiksaanwijzing volgens EN 166:2001 / Verordening (EU) nr. 2016/425. Fabrikant: Shu Gie Industrial Co., Ltd., nr. 98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 Taiwan (R.O.C.) **Importeur:** TOYA SA, ul. Soltysowicza 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Productbeschrijving:** Veiligheidsbrillen zijn brillen van categorie II die bedoeld zijn voor persoonlijke bescherming tegen mechanische gevaren. De brillen beschermen tegen de inslag van deeltjes met hoge snelheid. De brillen beschermen niet tegen druppels en spatten van vloeistoffen, grove en fijne stofdeeltjes, gas, een hoog veroorzaakt door elektrische kortsluiting en spatten van gesmolten metaal en het indringen van hete vaste lichamen. De glazen van de brillen zijn gemaakt van polycarbonaat, de monturen zijn gemaakt van kunststof. De binnenkant van de armatuur is bekleed met een zachte EVA-copolymeer. De bril biedt de mogelijkheid om de veren te vervangen door rubber elastische tape met een verstelbare lengte. Personen die allergisch zijn voor deze materialen kunnen een allergische reactie ontwikkelen. **Aanbevelingen voor het gebruik van veiligheidsbrillen** Voordat u een veiligheidsbril gebruikt, moet hij worden geïnspecteerd op schade. Brillen met gekraakt of beschadigd veiligheidsglas mogen niet worden gebruikt en moeten worden vervangen door nieuwe. Plaats de bril op het hoofd en zorg ervoor dat deze er niet af valt als u uw hoofd beweegt. Voor modellen met verstelbare veren, stel de lengte en / of hoek van de veren voor de beste pasvorm in. De veren kunnen afwisselend gebruikt worden met elastische tape. Om deze elementen te vervangen, drukt u op de knop in de armatuur in de buurt van het scharnier, dat het slot op de veer of de haak van de tape doet ontgrendelen. Schuif het nieuwe element op de vergrendeling in de behuizing tot u een "klik" hoort, als teken dat de vergrendeling werkt. Zorg ervoor dat de veren of de tape goed bevestigd zijn en niet loskomen bij het dragen van een bril. Na afloop van de werkzaamheden moet de bril met een zachte en vochtige doek worden gereinigd. Grofveerontreinigingen moeten met zeepwater worden verwijderd en met een doek droge, geventileerde en gesloten ruime worden opgeslagen. Beschermen tegen stof en andere onzuiverheden (plastic zakjes, tassen, enz.) Beschermen tegen mechanische schade. Transport - in de bijgeleverde eenheidsverpakkingen, in kartons, in gesloten transportmiddelen. Oogbescherming tegen impact van snelle deeltjes, gedragen in combinatie met een standaard therapeutische bril, kan impact overbrengen en vormt een risico voor de drager. Let op! Als een bescherming nodig is tegen impact van snelle deeltjes bij extreme temperaturen, moet de gekozen oogbescherming zijn aangeduid met een T worden gemarkeerd onmiddellijk achter de letter die het impactsymbool weergeeft, d.w.z. FT, BT of AT. Als de letter die het impactsymbool aangeeft niet direct voor de letter T staat, dan kan de oogbescherming alleen worden gebruikt ter bescherming tegen snelle deeltjes bij kamertemperatuur. **Houdtoehoud:** tot twee jaar na aankoopdatum. **Aangemelde instantie:** INSPCE International Ltd. (kennissgeving nr. 0194), 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Verenigd Koninkrijk. **Verklaring van de markeringen op de monturen:** SGI - referentienummer van de fabrikant; YATO - identificatie van de importeur; 92275 - catalogusnummer van de fabrikant; YT-73765, YT-73766 - catalogusnummer van de importeur; EN 166 - nummer van de Europese norm voor persoonlijke oogbescherming; 1 - optische klasse, F - mechanische weerstand, symbool van bescherming tegen snelle deeltjes met lage energie. Het product is bestand tegen een impact van 0,86 g deeltjes bij een snelheid van 45 m/s; CE-markering van overeenstemming met de richtlijnen van de nieuwe aanpak van de EU. **Verklaring van de markeringen van het beschermende glas:** 2C-1,2 - UV-beschermingsfilter; 5-3,1 - symbool van het filter dat beschermt tegen verblinding door de zon, zonder enige infraroodversterking; N - mistweerstand. De betekenis van de rest van de symbolen is dezelfde als de betekenis van de symbolen die zichtbaar zijn op de montuur. Raadpleeg de Europese norm EN 166 voor gedetailleerde informatie over de betekenis van filtersymbolen. **Conformiteitsverklaring:** is online beschikbaar op de webpagina toya24.pl

Contenido de las instrucciones según EN 166:2001 / Reglamento (UE) 2016/425 Fabricante: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No.98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 Taiwan (R.O.C.) **Importador:** TOYA SA, ul. Soltysowicza 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. **Descripción del producto:** Las gafas de protección son gafas de categoría II destinadas a la protección personal contra riesgos mecánicos. Las gafas protegen contra el impacto de partículas a alta velocidad. Las gafas no protegen contra gotas y salpicaduras de líquidos, partículas de polvo gruesas y finas, gases, arcos causados por cortocircuitos eléctricos ni proyecciones de metal fundido o penetración de sólidos calientes. Los vidrios son de policarbonato, los vidrios son de plástico. El interior de la montura está revestido con un copolímero EVA blanco. Las gafas tienen la posibilidad de sustituir las varillas por cinta elástica de goma de longitud ajustable. Las personas alérgicas a estos materiales pueden sufrir una reacción alérgica. **Recomendaciones para el uso de gafas de seguridad:** Antes de usar, inspeccione las gafas en busca de daños. Las gafas con gafas de seguridad rayadas o dañadas no deben utilizarse y deben sustituirse por gafas nuevas. Pongas las gafas sobre la cabeza y asegúrese de que no se le caeran cuando mueva la cabeza. Para los modelos con varillas ajustables, ajuste la longitud y/o el ángulo de la varilla para obtener el mejor ajuste. Las varillas pueden utilizarse alternadamente con cinta elástica de la montura hasta que oiga un "clic". Asegúrese de que las varillas o la cinta estén bien fijadas y no se aflojen al usar las gafas. Después de terminar el trabajo, limpie las gafas con un paño suave y húmedo. La suciedad de mayor tamaño debe eliminarse con agua jabonosa y secarse con un paño. No utilice productos de limpieza que causen arañazos. El producto debe almacenarse en un lugar fresco seco, ventilado y cerrado. Proteger contra el polvo y otras impurezas (sacos de plástico, bolsas, etc.). Proteger contra daños mecánicos. Transporte: en paquetes unitarios suministrados, en cajas de cartón, en medios de transporte cerrados. La protección ocular contra partículas de alta velocidad, usada junto con gafas correctoras estándar, puede transmitir el impacto, lo que supone un riesgo para el usuario. ¡Atención! Si se requiere protección contra impactos de partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, el dispositivo de protección ocular seleccionado debe estar marcado con la letra T inmediatamente después de la letra que identifica el símbolo de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra que indica el símbolo de impacto no está directamente delante de la letra T, la protección ocular solo se puede utilizar para proteger contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente. **Caducidad:** hasta dos años a partir de la fecha de compra. **Organismo notificado:** INSPCE International Ltd. (notificación n. 0194), 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Reino Unido. **Explicación del marcado:** SGI - identificación del fabricante; YATO - identificación del importador; 92275 - número de cat. del fabricante; YT-73765, YT-73766 - número de cat. del importador; EN 166 - número de la norma europea de protección ocular; 1 - clase óptica; A - resistencia mecánica; símbolo de protección contra el impacto de partículas a alta velocidad y baja energía. El producto puede soportar un impacto de partículas de 0,86 g a una velocidad de 45 m/s, marca CE - la marca de conformidad con las directivas de Nuevo Enfoque de la UE. **Explicación de las marcas de protección del vidrio:** 2C-1,2 - filtro de protección ultravioleta; 5-3,1 - símbolo de filtro de deslumbramiento solar sin requisitos para los infrarrojos; N - protección contra la neblina. El significado del resto de los símbolos es el mismo que el de los símbolos visibles en el marco. Para más información sobre el significado de los símbolos del producto, consulte la norma europea EN 166. **Declaración de conformidad:** disponible en la ficha del producto en la página web: toya24.pl

Περιεχόμενο των οδηγιών σύμφωνα με το πρότυπο EN 166:2001 / και τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425. Παραγωγός: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No.98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 Taiwan (R.O.C.) **Εισαγωγέας:** TOYA SA, ul. Soltysowicza 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. **Περιγραφή προϊόντος:** Τα γυαλιά ασφαλείας είναι ένα μέσο προστασίας των οφθαλμών κατά τη διάρκεια της εργασίας για σωματική προστασία των ματιών από μηχανικούς κινδύνους. Τα γυαλιά ασφαλείας προστατεύουν από την κρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας. Τα γυαλιά ασφαλείας δεν προστατεύουν από σταγόνες και πιπίλες υγρών, χονδρά και λεπτά σωματίδια αερίων, αέρια και τόνος που προκύπτει από ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα καθώς και πιπίλες από τμήνο μέταλλο και διάσπαση θερμικών στερεών. Το γυαλί των γυαλιών ασφαλείας είναι κατασκευασμένο από πολυκάρβονο. Το πλαίσιο των γυαλιών είναι κατασκευασμένο από πλαστικό. Το πλαίσιο από μέτα είναι επενδύσιμο με μαλακό συμπολυμερές EVA. Ο βραχίονας των γυαλιών μπορεί να αντικαταστήσει με έναν ελαστικό λωρίδα ρυθμιζόμενου μήκους. Οι άτομα που είναι αλλεργικά στα παραπάνω υλικά ενδέχεται να παρουσιάσει αλλεργική αντίδραση. **Συστάσεις για τη χρήση γυαλιών ασφαλείας:** Πριν χρησιμοποιήσετε τα γυαλιά ασφαλείας, πρέπει να τα ελέγξετε για ζημιές. Τα γυαλιά με χαλαρή ή καταστραμμένα φακό δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν και πρέπει να αντικατασταθούν. Τοποθετήστε τα γυαλιά στο κεφάλι σας και βεβαιωθείτε ότι δεν πέφτουν κατά τη διάρκεια των κινήσεων του κεφαλιού. Σε μοντέλα εξοπλισμένα με ρυθμιζόμενους βραχίονες, ρυθμίστε το μήκος και τη γωνία τους για την καλύτερη εφαρμογή. Οι ατομικοί μπορούν να χρησιμοποιηθούν εναλλακτικά με τον ελαστικό λωρίδα. Για να αντικαταστήσετε αυτές τα στοιχεία, πατήστε το κουμπί που βρίσκεται μέσα στο πλαίσιο κοντά στην άρθρωση που απελευθερώνει την σφαιρίδα που βραχίονα ή το άκρο του λωρίδα. Συνέχιστε το νέο στοιχείο πάνω στο πλαίσιο στο πλαίσιο μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ», αυτό σημαίνει ότι το μέταλλο λειτουργεί. Βεβαιωθείτε ότι οι βραχίονες ή η λωρίδα είναι σωστά τοποθετημένα και δεν θα απελευθερώσει την χρησιμοποίησή τους γυαλιά. Αφού τελειώσετε την εργασία, τα γυαλιά ασφαλείας πρέπει να καθαριστούν με ένα μαλακό και υγρό πανί. Αφαιρέστε μεγαλύτερη ακαθαρσία με σαπουνιέρα και στεγνώστε με ένα πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που προκαλούν γρατσουνιές. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, στεγνό, αεριζόμενο και κλειστό χώρο. Να προστατεύονται από ακαθαρσίες, σκόνη και άλλες μηχανικές ουσίες (πλαστικές σακούλες, τσάνες κλπ.). Να προστατεύονται από μηχανικούς θόρυβους. Μεταφορά - σε συσκευασίες που περιλαμβάνουν, σε χαρτοκιβώτιο, σε κλειστά μέσα μεταφοράς. Τα μέσα προστασίας ματιών που προστατεύουν από την κρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας, που φορούνται με τα τυπικά θεραπευτικά γυαλιά, μπορεί να μεταφέρουν την κρούση, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος για τον χρήστη. Προσοχή! Εάν απαιτείται προστασία από την πρόσκρουση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας σε ακριβείς θερμοκρασίες, η επιλεγμένη προστασία των ματιών πρέπει να φέρει την ένδειξη T ακριβώς το γράμμα που καθορίζει το σύμβολο κρούσης, δηλ. FT, BT ή AT. Εάν το γράμμα που δηλώνει το σύμβολο κρούσης δεν είναι αμέσως πριν από το όραμα T, τότε η προστασία των ματιών μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου. **Διάρκεια ζωής:** έως δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. **Ο κοινοποιημένος οργανισμός:** INSPCE International Ltd. (αριθ. κοινοποίησης 0194), 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Μεγάλη Βρετανία. **Επεξηγήση σημάτων πλαίσιου:** SGI - προδιορισμός του κατασκευαστή YATO - προδιορισμός του εισαγωγέα; 92275 - αριθμός καταλόγου του κατασκευαστή YT-73765, YT-73766 - αριθμός καταλόγου του εισαγωγέα; EN 166 - αριθμός του ευρωπαϊκού προτύπου για την σωματική προστασία των ματιών - 1 - οπτική κλάση, F - μηχανική αντίσταση, σύμβολο προστασίας έναντι σωματιδίων υψηλής ταχύτητας με χαμηλή ενέργεια. Το προϊόν αντιστέκει κρούση με σωματίδια με βάρος 0,86 g και ταχύτητα 45 m/s, σήμα CE για συμμόρφωση με τις νέες οδηγίες της CE. **Επεξηγήση σημάτων φακού:** 2C-1,2 - φίλτρο προστασίας UV - 5-3,1 - σύμβολο φίλτρου που προστατεύει από την ηλιακή ακτινοβολία, χωρίς απαιτήσεις υπερύθρων; N - αντοχή στην ομίλη. Η σημασία των υπόλοιπων συμβόλων είναι η ίδια με τη σημασία των συμβόλων που είναι ορατά στο πλαίσιο. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη σημασία των συμβόλων φίλτρων, ανατρέξτε στο Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 166. **Δήλωση συμμόρφωσης:** διαθέσιμη στην κάρτα προϊόντος στην ιστοσελίδα: toya24.pl

Obsah příručky podľa normy EN 166:2001 / nariadenia (EÚ) 2016/425. Výrobca: Shu Gie Industrial Co., Ltd., No.98 Keji 3rd Road, Tainan Technology Industrial Park, Tainan City, 70955 Taiwan (Čínska republika). **Importér:** TOYA SA, ul. Soltysowicza 13/15, 51-168 Wrocław, Poľsko. **Popis výrobku:** Ochranné okuliare sú tovarom ochranným prostriedkom 2. triedy. Sú určené na individuálnu ochranu očí pred mechanickými ohrozeniami. Okuliare chránia pred údermi čiastočiek s vysokou rýchlosťou. Okuliare nechránia pred kvapkami ani pred odfluknutím kvapaliny, pred hrubými ani pred jemnými čiastočkami prachu, pred plynom, ani pred elektrickým oblkom vznikajúcim pri elektrickom škrate, ani pred odfluknutím kúskami staveného hmoty, ani pred prenikaním horúcich povrchov predmetov. Okienko ochranných okuliarov je vyrobené z polycarbonátu, rámkik okuliarov je vyrobené z plastov. Rámiky je zhotvnené potiahnutím mäkkým kopolymérom EVA. Zaušnýk okuliarov sa dáajú vymeniť na gumený flexibilný pásik s nastaviteľnou dĺžkou. Užívateľ, kto sú alergický na vyššie uvedené materiály, môže dôjsť k alergickej reakcii. **Oporúčenia týkajúce sa používania ochranných okuliarov:** Okuliare vždy pred použitím dôkladne skontrolujte, či nie sú niekde poškodené. Poškriabane okuliare alebo okuliare s poškodeným ochranným skielkom nepoužívajte, ale vymeňte ich na nové, bezchybné. Keď si okuliare zaoblie, skontrolujte, či pri pohyboch hlavy nebudú padnúť. V modeloch s nastaviteľnými záušníkmi nastavte ich dĺžku a/alebo uhol tak, aby do najlepšie pasovali. Dajú sa používať zaušnýk alebo flexibilný pásik. Keď chcete tenšie panče vymeniť, stlačte tlačidlo nachádzajúce sa vo vnútri rámkika, v blízkosti závesu, čím sa obdĺžnikové blokády záušníka alebo úmornia pásika. Nový panče zasunúte na upnutie v rámkiku, až kým nebudete počuť charakteristické zacvaknutie, ktoré označuje zablokovanie. Skontrolujte, či sú záušnýk alebo pásik správne upravené, aby sa pri používaní okuliarov samovoľne neodpojili. Okuliare po skončení práce vyčistite mäkkou vlhkou handričkou. Väčšine nečistoty môžete odstrániť vodou s mydlom a potom dôkladne dôušnúte mäkkou handričkou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, ktoré môžu poškriabať povrchy. Vyrobnok uchovávaťe v chladnej, suchej, dobre vetranej a zatvorenej miestnosti. Chráňte pred prachom, špinou a inými nečistotami (fľoivové vlnky, tašky ap.). Chráňte pred mechanickými poškodeniami. Preprava - v dodanom kusovom obale, kartónoch, v zatvorených dopravných prostriedkoch. Ochranné prostriedky očí chrániace pred údermi čiastočiek s vysokou rýchlosťou, nosené spolu so štandardnými korekčnými okuliarmi, môžu prenášať úder, čím predstavujú riziko pre používateľa. Pozor! Ak je potrebná ochrana pred údermi čiastočiek s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách, môže sa používať ochrana očí označená písmenom T priamo písmene označujúcom typ úderu, tzn. FT, BT alebo AT. Ak sa písmeno označujúce typ úderu priamo pred písmenom T nenachádza, potom daná ochrana očí môže používať iba na ochranu pred údermi čiastočiek s vysokou rýchlosťou pri zbovej teplote. **Lehota použiteľnosti:** do dvoch rokov od dátumu nákupu. **Notifikovaný orgán:** INSPCE International Ltd. (číslo notifikovanej osoby 0194), 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Spojené kráľovstvo. **Vysvetlenie označení rámkika:** SGI – označenie výrobcu; YATO – označenie dovozcu; 92275 – katalogové č. výrobku; YT-73765 / YT-73766 – katalogové č. dovozcu; EN 166 – číslo európskej normy o OOP očí; 1 – optická trieda. F – mechanická pevnosť, symbol ochrany pred údermi čiastočiek s vysokou rýchlosťou a s nízkou energiou. Výrobok vydrží úder čiastočiek s hmotnosťou 0,86 g a s rýchlosťou 45 m/s. CE – znak zhody s príslušnými európskymi smernicami nového prístupu. **Vysvetlenie označení ochranného skielka:** 2C-1,2 – filter chrániaci pred ultrafialovým žiarením; 5-3,1 – symbol filtra chrániaceho pred nadmerným oslnením; N – odolnosť voči zahmlievaniu. Význam ostatných symbolov je taký istý ako v prípade označení rámkika. Podrobnejšie informácie o význam symbolov filtrov sú uvedené v európskej norme EN 166. **Vyhľadanie o zhode:** dostupné vo výrobnom liste na adrese: toya24.pl